

# Kit ACCIAIO Eco LED ATEX BEGHELLI



230V-50Hz  
04/108  
94/9

ta: -20÷40°C  
IK09 IP66

**Beghelli**

CSQ  
eco  
UNI EN ISO 14001

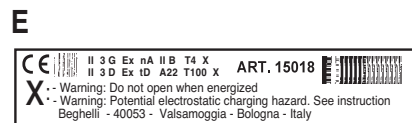
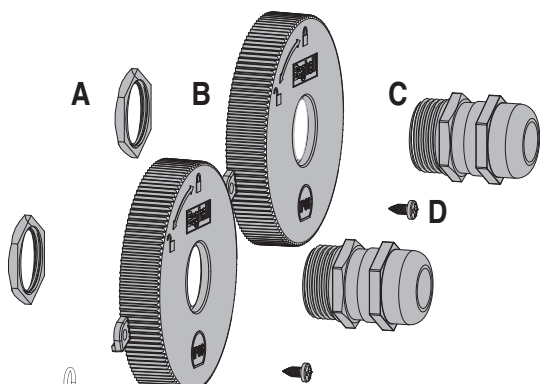
CSQ  
UNI EN ISO 9001

KaNet  
KABINET

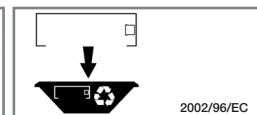
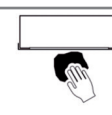
334.901.208 D

www.beghelli.com  
BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13/15 - 40053 Loc. Monteveglio - Valsamoggia (BO) - Tel. + 39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444 - N° Verde 800 626626

1



## Kit Acciaio Eco LED (15018)



2

### Attenzione:

Sostituire le testate con quelle del Kit Acciaio ATEX.  
Solo l'uso di queste ultime consente di ottenere la prestazione ATEX.

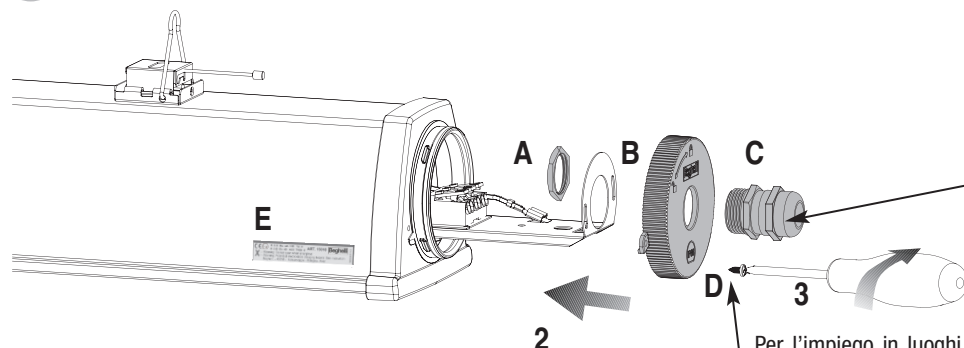
### Attention:

Replace the heads with those in the ATEX Steel Kit.  
ATEX performance is only guaranteed with the use of these heads.

### Achtung:

Ersetzen Sie die vorhandenen Kappen und Kabeleinführung durch die des Explosionsschutz-Sets.

3



PG13,5/M20  
Ø 7,5±12mm

25Nm

Per l'impiego in luoghi classificati ATEX è necessario serrare la vite di chiusura testata con una forza di 0,6Nm.

Tighten the head fixing screw with a torque of 0.6Nm to install the product in ATEX classified areas.

Die Befestigungsschraube mit einem Drehmoment von 0,6Nm anziehen.

### Attenzione:

Il pressacavo in Nylon (PA66) fornito con il dispositivo non può essere utilizzato nel caso di impiego in zone classificate ATEX.

Per l'uso del dispositivo in ambienti ATEX è indispensabile utilizzare il pressacavo/pressatubo certificato ATEX fornito nel Kit Acciaio ATEX (15018). (PG13, IP66, idoneo per zone 2 e 22)

### Attention:

The nylon cable gland (PA66) supplied with the device cannot be used in ATEX-classified zones.

For the use of the device in ATEX environments, it is essential to apply the ATEX-certified cable gland/cable clamp supplied in the ATEX Steel Kit (15018). (PG13, IP66, suitable for zones 2 and 22)

### Achtung:

Die Leuchte mit den vorhandenen Kappen und Kabelverschraubungen kann nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwendet werden.

Zur Verwendung der Leuchten in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 2 und 22 sind die im Explosionsschutz-Set enthaltenen Kappen und Kabelverschraubungen zu verwenden.

### IMPORTANTE:

Questo foglio istruzioni deve essere letto insieme a quello fornito unitamente al prodotto. L'installazione deve essere svolta da personale qualificato secondo EN60079-17 e seguendo le indicazioni della norma EN60079-14.

### APPLICAZIONI ATEX

#### AMBIENTI CON PRESENZA DI GAS:



- ZONA 2
- PRODOTTO DI GRUPPO II (Installabile solo in ambienti diversi da miniere)
- CATEGORIA: 3G (Con presenza di GAS e livello di

- rischio di esplosione normale)
- MODO DI PROTEZIONE: Ex nA (apparecchiatura Non scintillante).
- GRUPPO DEL GAS: IIB
- CLASSE DI TEMPERATURA: T4 (135°C) – Massima temperatura di superficie, interna ed esterna, dei componenti significativi con una temperatura ambiente pari a 40°C.

#### AMBIENTI CON PRESENZA DI POLVERI:



- ZONA 22
- PRODOTTO DI GRUPPO II (Installabile solo in ambienti diversi da miniere)

- CATEGORIA: 3D (Con presenza di POLVERI e livello di rischio di esplosione normale)
- MODO DI PROTEZIONE: Ex tD (apparecchiatura elettrica protetta da Custodia).
- METODO IP e ZONA: A22 testati in accordo al metodo A della norma EN 61241-1 e sono pertanto idonei all'installazione in zone 22
- CLASSE DI TEMPERATURA: T100 (100°C) – Massima temperatura di superficie dei componenti significativi con una temperatura ambiente pari a 40°C.

#### CONDIZIONI PER L'USO SICURO:

X Non aprire sotto tensione.

X Pulire la superficie esterna del prodotto con uno straccio bagnato per evitare scariche elettrostatiche.

- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disattivare l'apparecchio dalla rete.
- Per l'impiego in luoghi classificati ATEX è necessario serrare la vite di chiusura testata con una forza di 0,6Nm.
- Il dispositivo NON è provvisto di morsetto per la connessione equipotenziale.

**Beghelli S.p.A. dichiara che i prodotti serie Acciaio Eco LED, associati al dispositivo cod. 15018, sono classificati "II 3 G Ex nA II B T4" e "II 3 D Ex tD A22 T100" e conformi ai requisiti stabiliti dalle direttive 94/9/CE (ATEX) e 108/2004 (EMC).**

#### NORME:

**CEI EN 60079-0: 2012**

**CEI EN 60079-15: 2010**  
**CEI EN 60079-31: 2009**  
**CEI EN 55015: 2013**  
**CEI EN 61000-3-2: 2006**  
**CEI EN 61000-3-3: 2013**  
**CEI EN 61547: 2009**

#### AVVERTENZE - GARANZIA

- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato costruito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.
- Per le modalità di intervento in garanzia e altre riparazioni contattare il Numero Verde 800 626626 o il Rivenditore Autorizzato.

### IMPORTANT:

This instruction sheet must be read together with the one supplied with the product.

Installation must be carried out by qualified personnel in accordance with EN60079-17, and following the indications of Standard EN60079-14.

### ATEX APPLICATIONS

#### GAS ENVIRONMENTS:



- ZONE 2
- GROUP II PRODUCT (may only be installed above ground)

- CATEGORY: 3G (with GAS and normal explosion risk level)
- PROTECTION METHOD: Ex nA (non-sparking equipment)
- GAS GROUP: IIB
- TEMPERATURE CLASS: T4 (135°C) – Maximum internal and external surface temperature of the main components at an atmospheric temperature of 40°C.

#### DUST ENVIRONMENTS:



- ZONE 22
- GROUP II PRODUCT (may only be installed above

- ground)
- CATEGORY: 3D (with DUST and normal explosion risk level)
- PROTECTION METHOD: Ex tD (electrical equipment protected by casing)
- IP METHOD and ZONE: A22 tested in accordance with method A as specified in standard EN 61241-1, and therefore suitable for installation in zone 22
- TEMPERATURE CLASS: T100 (100°C) – Maximum surface temperature of the main components at an atmospheric temperature of 40°C.

#### CONDITIONS FOR SAFE USE:

X Do not open when energised.

X Clean the outside of the product using a damp cloth, in order to avoid electric shocks.

- Disconnect the device from the mains before starting to clean or service it.
- Tighten the head fixing screw with a torque of 0.6Nm to install the product in ATEX classified areas.
- The device is NOT equipped with a terminal for an equipotential connection.

**Beghelli S.p.A. declares that the products of the Steel associated with device code 15018, are classified "II 3 G Ex nA II B T4" and "II 3 D Ex tD A22 T100" and comply with the requisites of Directives 94/9/EC (ATEX) and 108/2004 (EMC).**

#### STANDARDS:

**CEI EN 60079-0: 2012**  
**CEI EN 60079-15: 2010**  
**CEI EN 60079-31: 2009**

**CEI EN 55015: 2013**  
**CEI EN 61000-3-2: 2006**  
**CEI EN 61000-3-3: 2013**  
**CEI EN 61547: 2009**

#### WARNINGS - GUARANTEE

- This device shall be used exclusively for the purpose for which it has been designed. Any other use is considered improper and therefore dangerous.
- For information about warranty-covered interventions and other repairs, please contact your authorised dealer.

### WICHTIG:

Diese Gebrauchsanweisung muss zusammen mit der, die mit dem Produkt ausgeliefert wird, gelesen werden.

Die Installation muss durch qualifiziertes Personal in Übereinstimmung mit EN60079-17 und den Hinweisen der Norm EN60079-14 ausgeführt werden.

### ATEX-ANWENDUNGEN

#### GAS-UMGEBUNGEN:



- ZONE 2
- PRODUKT DER GRUPPE II (darf nur überirdisch installiert werden)

- KATEGORIE: 3G (mit GAS und normalem Explosionsrisiko-Level)
- SCHUTZART: Ex nA (nichtfunkende Betriebsmittel)
- GASGRUPPE: IIB
- TEMPERATURKLASSE: T4 (135°C) – Maximale interne und externe Oberflächentemperatur der Hauptkomponenten bei einer atmosphärischen Temperatur von 40°C.

#### STAUB-UMGEBUNGEN:



- ZONE 22
- PRODUKT DER GRUPPE II (darf nur überirdisch installiert werden)

- KATEGORIE: 3D (mit STAUB und normalem Explosionsrisiko-Level)
- SCHUTZART: Ex tD (elektrische Betriebsmittel durch Umhausung geschützt)
- IP-SCHUTZGRAD und ZONE: A22, getestet in Übereinstimmung mit Methode A, wie in Norm EN 61241-1 spezifiziert und somit geeignet zur Installation in Zone 22
- TEMPERATURKLASSE: T100 (100°C) – Maximale Oberflächentemperatur der Hauptkomponenten bei einer atmosphärischen Temperatur von 40°C.

#### BEDINGUNGEN ZUR SICHEREN ANWENDUNG:

X Nicht öffnen, wenn unter Spannung stehend.

X Die Außenseite des Produkts mit einem feuchten Tuch reinigen, um elektrische Schläge zu vermeiden.

- Das Gerät von der Netzspannung trennen, bevor

mit einer Reinigung oder Wartung begonnen wird.

- Für den Einsatz in ATEX-klassifizierten Lagen muss die Befestigungsschraube mit einem Drehmoment von 0,6Nm angezogen werden.
- Das Gerät ist NICHT mit einem Anschluss zur Potentialausgleichsverbinding ausgestattet.

**Beghelli S.p.A. erklärt, dass die Produkte Acciaio Eco LED 15018, bezüglich "II 3 G Ex nA II B T4" und "II 3 D Ex tD A22 T100" klassifiziert sind und mit den Anforderungen der Richtlinien 94/9/EC (ATEX) und 108/2004 (EMC) übereinstimmen.**

#### NORMEN:

**CEI EN 60079-0: 2012**  
**CEI EN 60079-15: 2010**

**CEI EN 60079-31: 2009**  
**CEI EN 55015: 2013**  
**CEI EN 61000-3-2: 2006**  
**CEI EN 61000-3-3: 2013**  
**CEI EN 61547: 2009**

#### WARNHINWEISE - GARANTIE

- Das Gerät ist ausschließlich für den Zweck, für den es hergestellt wurde, zu verwenden. Jede davon abweichende Verwendung wird als nicht zweckentsprechend und somit als gefährlich angesehen.
- Für Informationen zu Vorgängen innerhalb der Garantie und anderen Reparaturen kontaktieren Sie bitte Ihren Vertragshändler.